# كارى بيهيزى ڤهگوهيز (د گوڤهرا بههدينيدا)

بائیز عمر احمد و قیان ابراهیم علی پشکا زمانی کوردی، کولیژا زانستین مروڤایهتی،زانکویا دهوك، ههریما کوردستانی –عیراق

((ميُّرُوويا وهرگرتنا فه كوليني: 27 ئيلوليّ، 2017، ميرُوو رهزامهنديا بهلاڤكرنيّ: 22 شواتيّ، 2018))

#### يو خته:

کاری (بون) بیّهیزی قهگوهیز ژ لایی فورمیقه یی هدفدهنگ و هدفشیوهیه ل گهل کاری (بون)ا بونهتیی. نه قابههه نیّك ژ وان بابهتانه ییّن همتا نهو چ قهکولینیّن تایبهت ل سهر نههاتینه نه نهامدان. مه ههولدایه لایهنیّن قهشارتی ییّن قی بابهتی دیاربکهین و جوداهیا قی کاری ل گهل کاری (بون)ا بونهتیی ب ریّیا دیار کرنا تاف و نهسپیّکت و مودیّن کاری و پراکتیکرنا ههمی جوریّن تهواوکهری ل سهر بونا قهگوهیز بده ینه دیار کرن.

د ئەنجامى قەكولىنىدا دىباردبىت كو ئەۋ كارە دەربرىنى ژ ھەمى جورىن تافىن كارى دكەت، بەلى جوداھيا قى كارى ل گەل كارى بونا بونەتىى ئەوە كو جھى تەواوكەرى (ل بەرى يان ل پشت) كارتىكرنا ھەى ل سەر گوھورىنا واتايا كارى (بون) ل گەل ھىدەك تەواوكەران.

#### ليستا هينما و كورتكريان:

ئەسپىڭكت	•
تاف	
هەڤالناۋ	ن
نفش	ن

نيشانه

## پێشەكى

ئەڭ قەكولىنە ب ناقى (كارى بىنھىزى قەگوھىزد گوقەرا بەھدىنىدا)يە. داتا و رستىن قەكولىنى ژ
زاردەقى ئاخقتنكەرىن رەسەنىن دىالىكتا سەرىگوقەرا بەھدىنى ھاتىنەوەرگرتن. گرنگىا قى بابەتى
د دىاركرنا زوربەيا بوارىن بكارھىنانا كارى بونا
قەگوھىزدايە ل گەل جورىن تەواوكەران و تاف و

مودیّن کاری. قه کولین ل دوق بنهماییّن ریّبازا وهسفی هاتیه نه نجامدان.

قه کولین ل سهر دو بهندان هاتیه دابه شکرن، بهندی ئیکی بو تایبه تمهندیین کاری بیهیزی قه گوهیز هاتیه دیار کرن، د بهندی دویدا ل دو ق تافین کاری، کاری بونا قه گوهیز هاتیه قه کولین و د ههر تافه کیدا مود و ئهسین کتین وی تافی هاتینه دیار کرن.

ل دوماهيي ژي ئهنجامين ڤهكوليني د چهند خالاندا هاتينهدياركرن.

# بەندى ئىكى: تايبەتمەندىيىن كارى بونا قەگوھىز

#### 1- ناڤلێکرن:

مه ناقی (کاری بونا قه گوهیز) ههلبژارت بو قی جوری کاری بو جوداکرن ژ (کاری بونا بو بونای بونای بونای بونای بونه بونه بین پرتانه بونه بین بونه بین واتایی فی بین بونا(أ) بو (ب)(ا) بو (ب)(ا) بو هسف دکه بین بونا(أ) بو (ب)(ا) بو هسف دکه بین بونا(أ) بو (ب)(ا)

### 2- تايبه تمهنديين رستهسازى:

کاری بونا فه گوهیز پیدفی ب ئارگیومینتا بکهری و بکهری و بکهری و تهواو کهری ههیه ئانکو (بکهری و تهواو کهری پیکفه گریدده ت.) [Fattah (بیدده ایک M.M.1997:160]

بکهر ههمی جاران بهری کاری دهیّت، بهلی تهواوکهر یان بهری کاری دهیّت کاری دهیّت کو ل دو قحوری ناقی دمینیت. گریّیا ناقی و یا بهند دبنه تهواوکهر بو کاری بونا قه گوهیّز:

1- ئەگەر تەواوكەر گرييا ناڤى بت، ھەمى جورين ناڤى ژبلى ناڤى بەركارى دېنە(سەرە) تەواوكەر بو بونا قەگوھيز، بەلى ھندەك ژوان بەرى كارى دھين و ھندەك يشتى كارى:

أ- ئەگەر تەواوكەر ناقى ھەۋالناقى بت، ھەمى
 جورىن ھەۋالناقى بەرى كارى دھين.بو نمونە:

- نازدار زیرهك بو<sup>(2)</sup>.
- سهگفان دئ لاو بت.

ب- ئهگهر تهواو کهر ناڤێن بونهوهران (ناڤێن تشتان، ناڤێن جهی، ناڤێن دهمی، ناڤێن مهعنهوی) و ناڤێن کاری و ناڤێن بکهری بن، ههمی جاران پشتی کاری دهێن. ئه ق تهواو کهره جهی خوه ناگوهوریت ههر وه کو پیدکهینین سهره کیین رستی (بنیره:سه گڤان ئیبراهیم، 2012: 66)

د کوردییدا دهمی کهرسته ک پشتی کاری دهیت، ب هاریکاریا بهرنافی (ه) دهردکه فیت. بو نمونه:

- ئەز دى بو بازارى چم.
  - ئەز دى چمە بازارى.

ل گهل کاری بیهیزی فهگوهیزژی دهمی تهواو کهر پشتی کاری بونی دهیت، بهرنافی (ه) دهرد که فیت. بو نمونه:

- ئەز دى بمە ئەفسەر.

به لی جوداهیا قی نمونی ل گهل یا به ری وی نهوه کو د نمونا ( ئه زدی چمه بازاری) دا، که رستی پشتی به رناقی دوخی تیان وه رگرتیه کو ئه قدیار ده ژی ئیک ژ تایبه تمه ندیین دیالیکتا سه ری یا زمانی کوردیه. به لی د قی نمونیدا (بمه ئه فسه ر) ناقی (ئه فسه ر) دوخی تیان وه رنه گرتیه، چونکی به رناقی (ه) ل پشت کاری بیهیزی قه گوهیز یی به رناقه (ه) ل پشت کاری بیهیزی قه گوهیز یی لاوازه، ژبه رقی چه ندی، ئه ق به رناقه یی چالاك نابیت بو دانا دوخی تیان و ل گه له ك ده قه ران ئه ق

(ه) يه ناهيته ده ربرين (بنيره: ڤيان ئيبراهيم، 2015 92: } ئانكو ييّ ب ئارەزوه، وهكو:

- ئەز دى بم ئەفسەر.

2- ئەگەر تەواوكەر گرنيا بەند بت،ل پشتى كارى
 بونا ۋەگوھنز دھنت. وەكو:

- ئەم دى بىنە<sup>(3)</sup> ژ گوھداران.

کاری بونا قهگوهیز ژ لایی واتاییقه ژ کارین دینامیکی یان روداوگهیهن دهیته هژمارتن بهروڤاژی کارین بارگهیهن، چونکی (کارین روداوگهیهن گوهورین تیدا روودده بهلی کارین بارگهیهن گوهورین تیدا روناده ت)( & Quirk,R. وناده معروف (Greenbaum,S. 1993: 46-47)

دیسا ئین ژ تایبه تمهندیین کاری بونی ئهوه رهنگی بیت: کو نابیته کاری بکهر نادیار بنیره: – بکهر + عبدالوهاب خالد، 2000: 134 و زمان و ئهده بی نی.ریککه قتنی کوردی ، 2011: 42)

## بهندی دوی: تافین کاری بونا قه گوهیز

ب گشتی د گوفهرا بههدینیدا سی تاف ههنه ( بوری، نهو، دهینت ). مودین راگههاندن و مهرجی و فهرمانی ل گهل ههرسی جورین تافان نیشانین تایبهت بخوه فه دگرن. دی ههولدهین ب دریژی ل گهل هاتنا جورین تهواو کهران دیاربکهین:

#### 2-1: تافي بورى :

د تافی بوریدا دو مودیّن راگههاندن و مهرجی (ههنه:

## 2-1-1: **مودى** راگەھاندنى:-

د مودی راگههاندنیدا چار جورین کاری بوری ب ریبا ئهسپیکتان ههنه:

## 2-1-1-1: تافي بوريي نيزيك:

کاری بونا فه گوهیز ئارگیومینتا بکهری وهردگریت ل گهل ته واو که ره کی. بکهر ههر چ جوره کی نافی بیت ئیك تایبه تمه ندی ههیه، ل به ری نافی دهینت و د دوخی راسته و خودا ده رد که فیت، به لی ته واو که ری گاری ل دو ف جوری وی گرییا دبیته ته واو که رسیمایین جودا جودا بخو فه دگریت، له ورا دی هه ولده ین ل دو ف جورین ته واو که ری دیار که ین، ب فی شیوه ی:

1) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقەكى بونەوەران بىت، رىزبونا كەرەستان دى ب قى

- بكهر + كارى بونى {بنيات+ نى. تا.بورى+ نى.رێككهڤتنى } +بهرناڤى + تهواوكهر(ناڤى بونهوهران)

بو نمونه: - ئەم بوينە ئەندام.

نهریکرنا کاری بوریی نیزیك ب ریبا نیشانا نهریکرنی (نه) دهیته کرن، ب فی رهنگی:

- ئەم نەبوينە ئەندام.

ناڤێن بونهوهران هندهك تايبه تمهندى ههنه و دشياندايه ژ چهند لايانقه بهێنه پولينكرن، بو نمونه ژلايي دوخيقه ناڤد دوخي راسته وخودا دهردكهڤن. ههروه سا ژ لايي هه بونێقه دبنه (ناڤێن گشتى، ناڤێن كومهل). ديسا ژلايي نياسينێقه دبنه ناڤێن نياس و ناڤێن نهنياس.

2) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقەكى دەمى يان جھى <sup>(6)</sup>بىت، ب قى رەنگيە:

بو نمونه:

ـ ئەز بومە پەنابەر. ن.گشتى

- باشی مه بو <sup>(5)</sup> ئازاد. ن. تايبهتی

ـ ئەم بوينە پێشمەرگە. ن.كومەل

نەرىڭكرنا ڤان رستان ب ڤى شيۆوەيە:

ـ ئەز نەبومە پەنابەر. ن.گشتى

ـ باشيّ مه نهبو ئازاد. ن. تايبهتي

- ئەم نەبوينە پيشمەرگە. ن. كومەل

ناڤێن نیاس ب رێیا ههڨالناڨێ نیاسینێ (ئهو) ڤهگوهێز. رێ دهێنهنیاسین و ناڤێن نهنیاس ب رێیا نیشانا نهنیاسینێ رهنگی بیت: (هك) دهێنهنهنیاسكرن، بونمونه:

ـ ئەز بومە ئەو پەنابەر. ن.گشتى

ـ باشي مه بو ئهو ئازاد. ن. تايبهتي

ـ ئەم بوينە ئەو پيشمەرگە. ن. كومەل

ئهگهر ناڤێ تهواوکهر نهنیاس کهین، دێ ب ڤی رهنگی بیت:

- ئەز بومە پەنابەرەك ژ وان.

– باشيّ مه بو ئازادەك ييّ مه چ جاران نەدىتى.

- ئەو بو پىشمەرگەك ژوان.

دیسا ژبلی ناقین مادی، ناقین مهعنهویژی دبنه تهواوکهر بو کاری بونا قه گوهیز، وه کو:

ـ ئارمانجا مه بو ئازادى.

نەرىڭكرنا ڤىێ رستىن ب ڤى شێوەيە:

ـ ئارمانجا مه نهبو ئازادى.

ـ ل مه بو ئيْڤار.

۔ **ڤ**ێرێ بو پارك( هوتێل).

نهریکرنا کاری بوریی نیزیك د قان رستاندا ب قی شید هیه:

ـ ل مه نهبو ئێڨار.

۔ ڤێرێ نهبو پارك.

ناڤێن کاری ژی دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا ڤهگوهێز. رێزبونا کهرهستان د رستێدا دێ ب ڤی رهنگی بیت:

- بكهر + كارى بونى {بنيات+ نى. تا.بورى+ نى.ريّككه ڤتنى } +بهرناڤ + تهواوكهر(ناڤى كارى) بو نمونه:

– پلانا وان بو كوژتن.

ئەركى وى بو چاپكرن.

نهريكرنا ڤان رستان ب ڤي شيوهيه:

– پلانا وان نەبو كوژتن.

ئەركى وى نەبو چاپكرن.

4) ناڤێن کهسی ژی دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا ڤهگوهێز، ب ڤی رهنگی :

- بكهر + كارى بونى {بنيات+ نى. تا.بورى+

ني.رێککهڨتنێ} +بهرناﭬ + تهواوکهر(ناڨێ کهسي)

بو نمونه: – ئەز بومە تو.

بو نەريىۋى: –ئەز نەبومە تو.

5) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىنز ناۋىي هه قالناقی بیت، ریز بونا که رهستان د رستیدا دی ب قی رەنگى بىت:

بونی {بنیات+ نی. تا.بوری+ نی.ریککه ڤتنی }

– ئەۋىن جوان بو.

ههمی جورین هه قالنا قی دبنه ته و او که رئ بونا ـ شیر کو بو کوژه ك. قە*گوھێز وەكو ھەڤال*ىناڤێن رەنگى، ھەڤالىناڤێن ـ ئاۋ بو بەستى . تايبەتيا كەسى، ھەڤالناڤێن تايبەتيا فيزيكى، هەڤالناڤێن ژى(تەمەن)، ھەڤالناڤێن دوريێ، هەڤالناڤێن بهاى، هەڤالناڤێن لەزێ. <sup>(7)</sup> بو نمونە:

- كاژين رەش بو. (ھەڤالىناڤى<sub>ڭ</sub> رەنگى)
- چاڤێن وی زیق بون. (هن. تایبهتیا کهسی<sub>)</sub>
- دونیا سار بو. (ههڤالناڤي تایبهتیا فیزیکی)
  - بچویك مهزن بون. (هن. ژی)
  - ئارمانج ن<u>ى</u>زىك بو. (هن. دوريـێ)
    - تشت ئەرزان بون. (هن. بهای)
  - ئاۋ بوش بو. (هن. لـەزێ) نهريّكرنا ڤان رستان ب ڤي شيّوهيه:
    - كاژين رەش نەبو. (ھەڤالىناڤى ٚرەنگى)
  - چاڤێن وي زيق نهبون. (هن. تايبهتيا كهسي)
  - دونيا سار نهبو. (هەڤالناڤى تايبەتيا فيزيكى)
    - بچویك مهزن نهبون. (هن. ژی)
    - ئارمانج نێزيك نەبو. ھن. دوريێ)
      - تشت ئەرزان نەبون. (هن. بهای)
      - ئاۋ بوش نەبو. (هن. لهزي)

6) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقى بکهری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب قی رہنگی بیت:

 بكەر +تەواوكەر(ناڤێ ھەڤالناڤێ) + كارێ - بكەر + كارێ بونێ{بنيات+ نى. تا.بورى+ نى رێککهڤتنێ} +بهرناڤ +تهواوکهر (ناڤێ بکهرى ). بونمونه:

نەرىڭكرنا ۋان رستان ب ڤى شيوەيە:

- شيْركو بو كوژەك.
  - ئاڭ نەبو بەستى.

7) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىنز ناقىي ژیده ری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب

- بكهر + كارئ بوني {بنيات+ ني. تا.بورى+ ني رێککهڤتنێ} +بهرناڤ + تهواوکهر(ناڤێ ژێدهري)

– کاری مه بو بهز .

بو نەرى:

– كارى مە نەبو بەز.

8) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز گرىيا بهند بیت، ههمی جاران گرییا بهند پشتی کاری بونا فه گو هيز دهيت و ريزبونا کهرهستان د رستيدا دي ب قی رہنگی بیت:

- بكهر + كارئ بونئ (بنيات+ ني. تا.بورى+ ني.رێککهڨتنێ} +بهرناڨ + تهواوکهر(گرێيا بهند) بو نمونه:

– هون بونه ژ گوهداران.

بو نەرى :

– هون نهبونه ژ گوهداران.

2-1-1-2: تافي بوريي دوور:

1) ئەگەر تەواوكەر ناڤى بونەوەران بىت:

ئەسپىكتا دورىنى ژ مورفىما (بو) پىكدھىت (8). رىزبونا كەرەستان دى ب قى رەنگى بىت:

بكەر + كارى بونى {بنيات+ نى. تا.بورى+ئەسپىكتا دوريى + نى.رىككەڤتنى } +بەرناڤ + تەواوكەر(ناڤى بونەوەران)

- ئەز بوبومە پەنابەر. ن.گشتى
- باشي مه بوبو ئازاد. ن. تايبهتي
- ئەم بوبوينە پێشمەرگە. ن. كومەل
   نەرێكرنا ڤان رستان ب ڤى شێوەيە:
  - ـ ئەز نەبوبومە پەنابەر. ن.گشتى
  - باشی مه نهبوبو ئازاد. ن. تایبهتی
  - ـ ئەم نەبوبوينە پێشمەرگە. ن.كومەل

دیسا ژبلی ناڤین مادی، ناڤین مهعنهویژی دبنه تهواوکهر بو کاری بونا قه گوهیز، وه کو:

نەريڭكرنا ڤى رستى ب ڤى شيۆەيە:

- ـ ئارمانجا مه نهبوبو ئازادى.
- که گهر تهواو کهری کاری بونا قه گوهیز ناقه کی دهمی یان جهی بیت، ب قی رهنگی دهرد که شن:
  - ـ دەم ل مە بوبو ئىڭقار.
  - ۔ ڤێرێ بوبو پارك( هوتێل).

نهریککرنا کاری بوریتی دوور د ڤان رستاندا ب

ڤى شيۆەيە:

- ـ دەم ل مە نەبوبو ئىڭار.
  - ۔ ڤێرێ نەبوبو پارك.

ناڤێن کاری دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا ڤهگوهێز ههر وهکو ناڤێن بونهوهران رێزبونا کهرهستان د رستێدا دێ ب ڨی رهنگی بیت:

- بكهر + كارى بونى {بنيات+ نى. تا.بورى+ ئەسپىكتا دوريى + نى.رىككه ڤتنى } +بهرناڤ + تهواوكهر(ناڨى كارى) بو نمونه:

- پلانا وان بوبو كوژتن.
- ئەركى وى بوبو چاپكرن.

نهريّكونا ڤان رستان ب ڤي شيّوهيه:

- پلانا وان نەبوبو كوژتن.
- ئەركى وى نەبوبو چاپكرن.

4) ناڤێن کهسی ژی دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا ڤهگوهێز و د رستێدا دێ ب ڤی رهنگی بیت:

- بکهر + کاری بونی  $\{ \text{بنیات} + \text{ نی. تا. بوری} + \text{ نه. ریّککه ڤتنی} \} + بهرناڤ + ئه سپیّکتا دوریی + نی. ریّککه ڤتنی <math>\} + \text{بهرناڤ} + \text{ نه. ریّککه ڤتنی} \}$  تهو او کهر (ناڤی که سی) بو غونه: - ئه و بوبو ئه:

بو نەرێژى: – ئەو نەبوبو ئەز.

5)ئهگهر تهواو كهرئ كارئ بونا ڤه گوهيز ناڤێ ههڤالناڤي بيت، ريٚزبونا كهرهستان دێ ب ڤي رهنگي بيت:

-بكەر + تەواوكەر (ناڤى ھەڤالناڤى) + كارى بونني {بنيات + نبي. تا.بورى + ئەسپيكتا دوريي + ني. رێککهڤتنێ}

– ئەۋىن جوان بوبو.

ههمى جورين هەڤالىناڤى دېنە تەواوكەرى بونا قەگوھينز وەكو ھەقالىناقين رەنگى، ھەقالىناقين تايبەتيا كەسى، ھەۋالناڤێن تايبەتيا فيزيكى، ـ شيركو بوبو كوژەك. هەڤالناڤێن ژى(تەمەن)، ھەڤالناڤێن دوريێ، نەرێكرن ب ڤى شێوەيە: هەڤالناڤێن بهاى، هەڤالناڤێن لەزێ.بو نمونە:

- كاژين رەش بوبو. (ھەڤالىناڤىێ رەنگى)
- چاڤێن وی زیق بوبون. (هن. تایبهتیا کهسی)
- دونیا سار بوبو. (هەڤالناڤێ تایبهتیا فیزیکی)
  - بچویك مهزن بوبون. (هن. ژی)
  - ئارمانج نيْزيك بوبو. (هن. دورييێ)
    - تشت ئەرزان بوبون. (هن. بهای)

نەرىڭكرنا ڤان رستان ب ڤى شيۆوەيە:

- كاژين رەش نەبوبو. (ھەڤالىناڤىي رەنگىي)
- چاڤێن وی زیق نهبوبون. (هن. تایبهتیا کهسی<sub>)</sub>
- دونیا سار نهبوبو. (ههڤالناڤێ تایبهتیا دێ ب ڤي رهنگي بیت: فيزيكي)
  - بچویك مەزن نەبوبون. (هن. ژى)
  - ئارمانج نيزيك نهبوبو. هن. دوريين)
    - تشت ئەرزان نەبوبون. (هن. بهاى)
      - (هن. لهزێ) – ئاۋ بوش نەبوبو.

6) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقى بکهری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب قی رہنگی بیت:

- بكهر + كارى بوني {بنيات+ ني. تا.بورى+ ئەسپىكتا دورىي + نى.رىككەڤتنى } + بەرناۋ +تەواوكەر (ناڤى بكەرى ) بونمونە:

– شيركو نەبوبو كوژەك.

7) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىنر ناقىي ژیده ری بیت، ریزبونا که رهستان د رستیدا دی ب فی رەنگى بىت:

- بكهر + كارئ بوني (بنيات+ ني. تا.بورى+ ئەسپىكتا دورىي + نى.رىككەڤتنىخ } +بەرناۋ + تەواوكەر(ناقىي ژىدەرى)

۔ کاری مہ بوبو بہز.

 8) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىز گرىيا بهند بیت، ههمی جاران گرییا بهند پشتی کاری بونا ڤهگوهێز دهێت و رێزبونا کهرهستان د رستێدا

ـ بكهر + كارئ بوني {بنيات+ ني. تا بورى+ ئەسپىكتا دورىي + نى.رىككەڤتنى } +بەرناڤ + تهواو کهر (گرییا بهند)

بو نمونه: – ئەم بوبوينە ژ گوھداران. بو نەرىّ: ئەم نەبوبوينە ژ گوھداران.

2-1-1-2: تافيّ بورييّ بهردهوام:

1) ئهگهر تهواو كهرئ كارئ بونا ڤهگوهينز ناڤهكئ
 بونهوهران بيت، رينزبونا كهرهستان دئ ب ڤى
 رهنگى بيت:

-بكەر + كارىخ بونى {ئە.بەردەوامىيى(د) + بونەوەران رىخ بنيات+ نى. تا.بورى+ نى.رىككەڤتنىخ}+بەرناڤ + رەنگى بىت: تەواوكەر(ناڤىخ بونەوەران) بو نمونە : بكەر + ك

ديوار ل بهر من دبونه ديو.

بو نەرى:

- چ ديوار ل بهر من نهدبونه ديو.

دیسا ناڤین گشتی ، ناڤین تایبهتی و ناڤین کومهلیٚژی د تافی بوریی بهردهوامدا دبنه تهواوکهری کاری بونا قه گوهیّز، بو نمونه:

-ئەگەر ژبەر وى نەبا، ناڤى من نەدبو جيھان.

**–ئەگەر شەر نەبا ئەو نەدبو پ**ێشمەرگە.

ههر وهسا ناڤێن مهعنهویژی دبنه تهواوکهر بو کارێ بونا ڤهگوهێز د ڤی جورێ تافێ بوریدا، وهکو:

۔ ههر جار هيڤييٽن مه دبونه خهون.

بو نەرى:

- ههر جار هيڤيين مه نهدبونه خهون.

 که گهر تهواو کهرئ کارئ بونا فه گوهینز نافه کئ
 دهمی یان جهی بیت، دئ ب فی رهنگی بیت، بو نمونه:

– دەمىي دبو شەۋ ، دا ھەمى خرڤەبن.

– ئەو جھ دبو <u>حەوش</u>، بەلىٰ وان خراب كر.

بو نهري:

– دەمىي نەدبو شەۋ ، دا ھەمى خرۋەبن.

- ئەو جھ نەدبو حەوش، بەلى وان خراب كر.

3) ناڤىن كارى دېنە تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز د قى جورى تافى بورىدا، ھەر وەكو ناڤىن بونەوەران رىزبونا كەرەستان د رستىدا دى ب قى رەنگى بىت:

بكەر + كارى بونى  $\{$  ئە.بەردەوامىي + بنيات+ نى.  $\{$  ئە. رىڭككەڤتنى  $\}$  +بەرناڤ+ تەواو كەر(ناڤى كارى)

ههرسال دبو سهرهلدان، بهلی سهرنهدکهت.

بو نەرى:

– ههرسال نهدبو سهرهلدان.

4) ناڤێن کهسی ژی دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا ڤه گوهێز و رێزبونا کهرهستان د رستێدا دێ ب ڤی رهنگی بیت:

بكەر + كارى بونى { ئە.بەردەوامىيى + بنيات+ نى. تا.بورى+ نى.رىككەڤتنى } +بەرناڤ + تەواوكەر(ناڤى كەسى) بو نمونە:

۔ ئەم د خەونىڭدا دبوينە <u>ئەو</u>.

بو نەرى: – ئەم نەدبوينە ئەو.

5) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقى
 ھەقالناقى بىت،دى ب قى رەنگى بىت:

-بكەر + تەواوكەر(ناڤى ھەڤالىناڤى )+كارى بونى { ئە.بەردەوامىي +بنيات + نى. تا.بورى+ نى.رىككەڤتنى }

بونمونه:

- دەمى وى وەرزش نەكربا، ئەو <u>قەلەو</u> دبو.
 بو نەرى:

بو نهري:

### 2-1-1-4: تافيّ بورييّ تهواو:

- 1) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىنۇ ناقەكىي بونهو هران بيت، د تافي بوريي تهواودا، ب ڤي شيّو ەيە:
- بكەر + كارى بونى (بنيات+ نى. تا.بورى+ ئە. تەواويىخ+ نىي.رىڭككەڤتنىخ} +بەرناڭ (9) + تەواوكەر

بو نمونه:

- ما ئەو بويە دادوەر، دا قان داخويانيا بدەت؟
  - بو نەرىكرنى:
- ما ئەو نەبويە دادوەر، دا قان داخويانيا بدەت؟ ناڤێن مەعنەويۋى دېنە تەواوكەر بو كارى بونا ڤهگوهيٽز، وهڪو:
  - هيڤييٽن مه ييٽن بوينه خهون.
  - نەرىكرنا قى رستى ب قى شىوەيە:
    - هيڤيێن مه نهبوينه خهون.
- 2) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىنۇ ناقەكى دەمى يان جهى بيت، دى ب ڤى رەنگى بت:

  - ۔ ئەو عەرد يى<sup>خ (10)</sup> بويە پارك.

نهريکرنا کاري بوريي تهواو د ڤان رستاندا ب ڤي

ر ەنگيە:

- ما ل وان نهبویه درهنگ؟
  - ئەۋ ھەردە نەبويە پارك.

- دەمى وى وەرزش دكر، ئەو قەلەو نەدبو.
- 6) ئهگهر تهواو كهرئ كارئ بونا ڤهگوهيٽر ناڤئ هون نهدبونه ژ گوهداران. بکهری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب قی رەنگى بىت:
  - بكهر + كارى بونى { ئه.بهردهواميي + بنيات+ ني. تا بورى+ ني ريككه ڤتنني } + بهرناڤ + تەواوكەر( ناڤىي بكەرى ) بونمونە:
    - ئەو دبونە مرى ل پێش چاڤێن من. بو نەرىكرنى:
    - ئەو نەدبونە مرى ل پيش چاڤين من.
  - 7) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىز ناۋى ژیده ری بیت، ریز بونا که رهستان د رستیدا دی ب قی رەنگى بىت:
  - ـ بكهر + كارى بونى {ئه.بهردهواميي + بنيات+ نى. تا.بورى+ نى.رىككەڤتنىخ}+بەرناۋ+ تەو او كەر (ناڤىي ژيدەرى)
    - ل هاڤيني ديوارين وي دبونه دهرز.

بو نەرى:

- ل هاڤيني ديوارين وي نهدبونه دهرز.
- 8) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز گرىيا بهند بیت، ههمی جاران گریّیا بهند پشتی کاری بونا ۔ ما ل وان بویه درهنگ؟ قه گو هيز دهيت و ريز بونا کهرهستان د رستيدا دي ب قی رہنگی بیت:
  - -بكهر + كارى بونى {ئه.بهردهواميى + بنيات+ نى. تا.بورى+ نى.رىككەڤتنىخ}+بەرناڤ + تهواو کهر(گرێيا بهند) بو نمونه:
    - هون دبونه ژ گوهداران.

- ئەو باش نەبويە؟

ههمي جورين هه ڤالناڤي دبنه ته واو که ري بونا قه گو هينز و ه کو :

- بکەر + کارئ بونني (بنیات+ نی. تا.بوری+ ئه. \_ دیاره، ئهو ددان رەش بویه. (هن. رەنگی)
  - چاڤن وی کوره بویه ؟ (هن تایبه تیاکه سی)
- ـ ل دهف وه دونیا سار بویه؟ (هن. تایبهتیا

فيزيكي)

- نەڤيا تە مەزن بويە؟ (ھن. ژى)
- ئەۋ درە يىن بەرفرەھ بوين. (ئەۋ درە بەرفرەھ

  - ئاۋ بوش بويه؟ (هن. لهزێ)

نەرىكرنا قان رستان ب قى شيو ەيە:

- دیاره، ئهو ددان رهش نهبویه. (هن. رهنگی)
- چاڤنی وی کوره نهبویه؟(هن.تایبهتیاکهسی)
- ل دهف وه دونیا سار نهبویه؟(هن. تایبهتیا

فيزيكي)

- نەڤيا تە مەزن نەبويە؟ (ھن. ژى)
- ئەڭ درە بەرفرەھ نەبوينە. (ھن. دورييخ)
  - فیقی ئهرزان نهبویه . (هن. بهای)
    - ئاۋ بوش نەبويە. (ھن. لـەزێ)
- 6) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقى بکهری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب

فی رەنگی بیت:

بكهر + كارى بوني {بنيات+ ني. تا.بورى+ ئه. تهواويي + ني.ريككهڤتنيي } + بهرناڤ + تەواوكەر(ناڤنى بكەرى)

3) ناڤێن کاری دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا ڤهگوهيٚز د تافي بوريي تهواودا و ريٚزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب فی رهنگی بیت:

تەواويى + نى.رىككەڤتنىخ } + بەرناڤ + تهواوکهر(ناڤێ کاری) بو نمونه:

۔ شولیٰ وان ییٰ بویہ چاپکرن.

نهريْكرنا ڤي رستي ب ڤي شيْوهيه:

۔ شولیٰ وان نہبویہ چاپکرن.

4) ناڤیّن کهسی دبنه تهواوکهر بو ڤی کاری و بوینه.) (هن. دوریێ) ریزبونا کهرهستان دی ب فی رهنگی بیت: – بکهر ۔ فیقی یی ئهرزان بوی . (هن. بهای) + كارى بونى {بنيات+ نى. تا.بورى+ ئه. تەواويىي + ني.رێککهڤتنێ}+بهرناڤ + تهواوکهر(ناڤێ

کهسی) بو نمونه:

ما ئەوۋى بوينە ئەم؟

نەرىكرنۋى دى بىتە:

- ما ئەوۋى نەبوينە ئەم؟

5) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىنۇ ناۋى هه ڤالناڤي بيت، ريزبونا كهرهستان د رستيدا دي ب قی رہنگی بیت:

- بكهر+ تهواوكهر (ناڤى هەڤالناڤى) + كارى بونی $\{$ بنیات+ نی. تا.بوری+ ئه. تهواویی\*+ني.ريككه ڤتنيّ} بو نمونه:

ئەوئ لاو بوى. (ئەو لاو بويه)

ئەو باش بويە؟

نهریکرنا وانژی ب ڤی رهنگیه:

ئەو لاو نەبويە.

بو نمونه:

- فلان يىخ (11) بويە <u>بكوژ.</u> نەرىكرن ب ڤى شيوەيە:
  - فلان نهبویه بکوژ.
- 7) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقى ژىدەرى بىت، رىزبونا كەرەستان د رستىدا دى ب قى رەنگى بىت:
- ۔ بکەر + كارى بونى {بنيات+ نى. تا.بورى+ بونەوەران بى ئە. تەواويىّ + نى.رىككەڤتنىّ}+بەرناڤ + رەنگى بىت: تەواوكەر(ناڤىّ ژىدەرى)
  - ئەو دىوارھەمى يىن بوينە دەرز.
  - ۔ ئەو روژ يا بويە <u>ھەلكەفت</u> بومە. نەري*كرنا وانژى ب ڤى رەنگي*ە:
    - ئەو دىوار ھەمى نەبوينە دەرز.
    - ئەو روژ نەبويە ھەلكەفت بومە.
  - 8) ئهگهر تهواو کهری کاری بونا قه گوهینر گرییا
     بهند بیت، ههمی جاران گرییا بهند پشتی کاری بونا قه گوهینر دهینت و ریزبونا کهرهستان د رستیدا
     دی ب قی رهنگی بیت:

بكهر + كارى بونى {بنيات+ نى. تا.بورى+ ئه. تهواويى + نى.رىككهڤتنى } +بهرناڤ + تهواوكهر (گرييا بهند) بو نمونه:

- ئەم يىن بوينە <u>ژ گوھداران.</u> نەرىكرنا وان*ژى ب* قى رەنگىە:
  - ئەم نەبوينە <u>ژ</u> گوھداران.
    - 2-1-2: موديّ مهرجي
- 2-1-2: تافى بوريى مەرجىي نيزيك:

د تافی بوریی مهرجیی نیزیکدا، بنیاتی کاری ل گهل نیشانا تافی بوری و نیشانا مهرجیی نیزیك (با) و پاشی نیشانا ریککه قتنی دهیت.

هه ژی گوتنییه ههمی جاران کاری بونا فه گوهیز د تافی بوریی مهرجیی نیزیکدا درستا نهساده دا دهردکه فیت.

1) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقەكى بونەوەران بىت، رىزبونا كەرەستان دى ب قى رەنگى بىت:

بكەر + كارى بونى  $\{ \text{بنيات} + \text{ i. i. per} \}$  نى. مەرجىي نىزىك + نى.رىككەڤتنى  $\} + \text{بەرناڤ} +$  تەواو كەر(ناڤى بونەوەران) بو نمونە :

- ئەگەر ئەم بوباين (12) پەنابەر، دا حالى مە چ بىت.

بو نەرىكرنى :

- ئهگهر ئهم نهبوباین پهنابهر، دا حالی مه چ بیت. نافین تایبهتی و گشتی و نافین کومهلژی دبنه تهواو کهری کاری بونا فه گوهیز، بو نمونه:

ئەگەر ناڤى وى بوبا(ببا) ئازاد، باشبو.

- ئەگەر ئەو بوبا(ببا) پێشىمەرگە، چێڗ بو. نەرێكرنا ڤان رستان ب ڤى شێوەيە:

– ئەگەر ناڤى وى نەبوبا(نەببا) ئازاد، باشبو.

- ئهگهر ئهو نهبوبا(نهببا) پینشمهرگه، چینر بو. دیسا نافین مهعنهویژی دبنه تهواوکهر بو کاری بونا فهگوهیز، وهکو:

- ئەگەر ئەو بەرھەم بوبا ئەفسانە، دا چێــــر بيت. نەرێكـرنا ڤـــيٚ رستـــيٚ ب ڤــي شێــوەيە:

2)ئهگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقەكى دەمى يان جھى بىت، دى ب قى رەنگى بىت:

- ئەگەر ئاھەنگ بوبا سبەھى، دا باشىز بت.

نهریککرنا کاری بوریی مهرجیی نیزیك د ڤان رستاندا ب ڤی شیّوی خارییه:

- ئەگەر ئاھەنگ نەبوبا سبەھى، دا باشىر بت.
- ئهگهر ئهو در نهبوبا <u>حهوش</u>، دا وی*ّری*ّ بسهروبهر بت.

3) ناڤێن کاریژی دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا ڤهگوهێز ههر وهکو ناڤێن بونهوهران،رێزبونا کهرهستان د رستێدا دێ  $\psi$  ڤی رهنگی بیت: بکهر  $\psi$  کارێ بونێ  $\psi$  بنیات  $\psi$  نی. تا.بوری  $\psi$ 

بحهر + کارئ بوتی (بنیات+ نی. تا.بوری+ نی.مهر جیی نیزیك+ نی.ریککه ڤتنی (بهرناڤ + تهواو کهر(ناڨی کاری) بو نمونه:

– ئهگەر ئە*و* رى بوبا <u>ھاتن</u>، باشىر بو. نەريكىرن ب قى شي<u></u>وەيە:

- ئەگەر ئەو رى نەبوبا ھاتن، باشىر بو. 4)ناڤين كەسى دېنە تەواوكەرى كارى بونا

قه *گو*هێز ب ڤي رهنگي:

بكەر + كارى بونى {بنيات+ نى. تا.بورى+
 نى.مەرجيى نىزىك+ نى.رىككەڤتنى }+بەرناڤ +
 تەواوكەر(ناڤى كەسى)

بو نمونه:

ئەگەر ئەوۋى بوبانە ئەم، باش بو.
 نەرێكرنا وێ ب ڤى شێوەيە:

- ئەگەر ئەوۋى نەبوبانە ئەم، وەلى نەدھات.
- 5) ئهگهر تهواو كهرى كارى بونا قه گوهيز ناقى هه قالناقى بيت، ريزبونا كهرهستان د رستيدا دى ب قى دەنگى بىت:
- بكەر + تەواوكەر(ناڤى ھەڤالىناڤى) + كارى بونى (بنيات+ نى.تا.بورى+ نى.مەرجىي نيزيك + نى.ريككەڤتنى)

ههمی جورین هه قالناقی دبنه ته و او کهری بونا قه گوهیز، بو نمونه:

- خوزی ئەو رەش بوبا. (ھن. رەنگى)
- ۔ ئه گهر ئهو دین بوبان، دا قهشیرن.(هن. تایبهتیا کهسی)
- ئهگهر دونیا گهرم بوبا، ئهم دا بو خو گهریین . (هن. تایبهتیا فیزیکی)
- ۔ ئهگهر ئهو مهزن بوبان، دا بو خوه شول كهن. (هن. ژى)
- ۔ ئهگهر بیّهنا ویّ <u>فرهه</u> بوبا، وه لیّ نهدهات. (هن. دوربییّ)
- ـ ئهگهر فیمقی <u>ئهرزان</u> بوبا، باش بو. (هن. بهای)
  - له گهر هوین بلهز بوبان، (هن. لهزێ) نهریکرنا قان رستان ب قی شیّوهیه:
    - خوزی ئهو رهش نهبوبا. (هن. رهنگی)
- ۔ ئهگهر ئهو دین نهبوبان، دا قهشیرن.(هن. تایبهتیا کهسی)
- ئهگهر دونیا گهرم نهبوبا، ئهم دا بو خوه گهریین . (هن. تایبه تیا فیزیکی)

- ئەگەر ئەو مەزن نەبوبان، دا بو خوە شول كەن. (هن. ژی)
- ـ ئهگهر بیّهنا وی فره نهبوبا، وه لی نهدهات. (هن. دوريين)
- ـ ئەگەر فىقى ئەرزان نەبوبا، باش بو. (هن. بهای)
- (هن. لهزي)
- 6) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىز ناۋى نەرىۋى ب ۋى رەنگيە: بکهری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب فی رهنگی بیت:
  - بکهر + کارێ بونێ{بنیات+ نی. تا.بوری+ نى.مەرجىي نىزىك+ نى.رىككەڤتنى +بەرناڤ + تەواوكەر( ناڤىي بكەرى ) بونمونە:
    - ئەگەر تو بوبايە بێۋەر، دا ژ تە ھێت. نهريٚكرنا ڤان رستان ب ڤى شيٚوهيه:
    - ۔ ئەگەر تو نەبوبايە بێۋەر، دا چ ژ تە ھێت.
    - 7) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقى 1 ژیده ری بیت، ریز بونا که رهستان د رستیدا دی ب فی رەنگی بیت:

بكهر + كارئ بوني (بنيات+ ني. تا.بورى+ نى.مەرجىي نيزيك+ نى.رىككەڤتنى +بەرناڤ + تەو او كەر (ناڤىي ژيدەرى)

> خوزی ئهو بوبا دز. نهریکرن دی ب فی رهنگی بیت: خوزى ئەو نەبوبا دز.

- 8) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىنز گرىيا بهند بیت، ههمی جاران گرییا بهند پشتی کاری بونا ڤهگوهێز دهێت و رێزبونا کهرهستان د رستێدا دی ب فی رهنگی بیت:
- بكهر + كارئ بوني {بنيات+ ني. تا بورى+ نى.مەرجىي نيزيك+ نى.رىككەڤتنى +بەرناڤ + ته و او که ر (گرییا به ند) بو نمونه:
  - -ئەگەر ئەم بوباينە ژ گوھداران ، باشىر بو.
  - -ئەگەر ئەم نەبوباينە ژ گوھداران، باشىر بو.

2-1-2: تافي بوريي مهرجيي تهواو:

ههمی جاران کارێ بونا ڤهگوهێز د تافێ بوريێ مهرجيي تهواودا د رستا نهساده دا دهر د که ڤيت، چ رستا ئهگهری بیت یان ب رییا بکارهینانا فورمان بیت. (بو پیزانینان ل سهر فورمان، بنیره: بائیز عومهر، 2005ب)

1)ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقەكىي بونهو هران بيت، ريزبونا كهرهستان دي ب ڤي رهنگی بیت: - بکهر + کاری بونی (بنیات+ ني. تا.بورى+ ني.مهرجيني تهواو + ني.رێککهڤتنێ} +بهرناڤ + تهواوکهر(ناڤێ بو نهو هر ان)

ناڤین گشتی و ناڤین تایبهتی و ناڤین کومهلژی دبنه تهواو کهری کاری بونا ڤهگوهیٚز، بو نمونه:

- ئەگەر وى سالى ئەو بوبنە (13) ماموستا ، ئە**ۋ** ياسايه ژي ناگريت.
- ئەگەر ناڤى<sub>ڭ</sub> وى بوبتە ئازاد دى ئارێشە بو چێبن.

 ئەگەر ئەو ژ ھىنگى بوبتە پىشمەرگە، مافى خانەنشىنى يى ھەي.

نەرىڭكرنا كارى بورىي مەرجىي تەواو ب رىيا نیشانا نهریکرنی (نه) دهیتهنهریکرن و ل بهری بنیاتی کاری دهیّتهدانان:

– ئەگەر وى سالى ئەو نەبوبنە ماموستا ، ئەۋ ياسايە ژی ناگریت.

 ئەگەر ناڤى وى نەبوبتە ئازاد، دى ئارىشە بو چێڹڹ.

- ئەگەر ئەو ژ ھىنگى نەبوبتە پىشمەرگە، مافى خانەنشىنى يى ھەى.

ههژی گوتنیه نیشانا ریککه ڤتنی د تافی بوریدا ل گەل بكەرى بو كەسى سىيىي تاك دېيتە $(\emptyset)$ ە، بەلى بتني د ڤي شيّوهيدا نهبيت کو (ت / يت..) وي دري چ دکر؟ دەردكەڤىت.

> دیسا ناڤین مهعنهویژی دبنه تهواوکهر بو کاری بونا ڤهگوهێز، وهکو:

> > – ئەگەر ئەو بوبتە خەون، گەلەك باشە.

نەرىكرنا قى رستى ب قى شىوەيە:

ئەگەر ئەو نەبوبتە خەون، گەلەك باشە.

2)ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقەكىي دەمى يان جهى بيت، دى ب ڤى رەنگى بيت:

- ئەگەر ئەو دەم بوبتە شەۋ، كەس دزىكەرى نابينت.

– ئەگەر ھىنگى<sub>ڭ</sub> ئەو در بوبتە گوند، نوكە مافى<sub>ڭ</sub> ئاڤاكرني يي ههي.

نهريکونا کاري بوريي مهرجيي تهواو د ڤان رستاندا ب ڤي شيوي خارييه:

- ئەگەر ئەو دەم نەبوبتە شەۋ، كەس دزىكەرى نابينت.

 ئەگەر ھىنگى ئەو در نەبوبتە گوند، نوكە مافى ئاڤاكرني ٚيي ٚهەي.

3)ناڤێن کاری دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا ڤهگوهێز ههر وه کو ناڤێن بونهوهران رێزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب فی رهنگی بیت:

- بكهر + كارئ بوني (بنيات+ ني. تا.بورى+ ئە.مەرجىيى تەواو+ نى.رىككەڤتنىي +بەرناڤ + ته و او که ر (ناڤێ کاری) بو نمونه:

- ئەگەر وى سالى بوبتە سەرھلدان، يا ئەوان ل

نەرىكرن ب قى شىوەيە:

- ئەگەر وى سالى نەبوبتە سەرھلدان، پا ئەوان ل ويٰ دريٰ چ دکر؟

4)ئه گهر تهواو كهر ناڤێن كهسى بن، رێزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب فی رهنگی بیت:

- بكهر + كارئ بوني {بنيات+ ني. تا.بورى+ نى.مەرجىيى تەواو+ نى.رىككەڤتنىي ﴿ + تەواوكەر (ناڤي کهسي) بو نمونه:

**-ئەگەر ھون**ۋى بوبنە ئە**و،باش**ە.

نهريكرن ب ڤي شيوهيه:

**-ئەگەر ھون**ژى نەبوبنە ئە**و،باش**ە.

5)ئهگهر تهواو كهرى كارى بونا قه گوهينز ناقى هه قالناقى بيت، ريزبونا كهرهستان د رستيدا دى ب قى رەنگى بيت:

- بكەر + تەواوكەر(ناڤى ھەڤالىناڤى) + كارى بونى (بنيات+ نى. تا.بورى+ نى.مەرجىي تەواو+ نى.رىككەڤتنى)

ههمی جورین ههڨالناڤی دبنه تهواوکهرێ بونا ڨهگوهیّز، بو نمونه:

- ئەگەر دلشاد ئەسمەر بوبت، پا نوكە وەكى خوە نەمايە. (هن. رەنگى)
- ئهگهر چاڤێن وی زیق بوبن، پا نوکه هون دیتینه. (هن. تایبهتیا کهسی)
- ئەگەر خارن <u>تىۋ</u> بوبت، پا نوكە دەڤى وان سوتيە . (هن. تايبەتيا فيزىكى)
- ئهگهر ئهو مهزن بوبن، پا دا شین بو خوه شول کهن. (هن. ژی)
- ئەگەر كراسى وى كورت بوبت، پا بوچى نەدگوھورى؟ (ھن. دوريى)
- ئەگەر كەل و پەلىيْن وان <u>ئەرزان</u> بوبن، پا بوچى نەفروتن؟ (ھن. بھا*ى*)
- ئەگەر لەزا ترومبىلى هىندى بوبت، پا چەوا ھند زوو گەھشت؟ (ھن. لەزى) نەرىكرنا قان رستان ب قى شىنوەيە:
- - ئهگهر چاڤێن وی زیق نهبوبن، پا نوکه هون نهدیتینه. (هن. تایبهتیا کهسی)

- ئەگەر خارن تى<u>ش</u> نەبوبت، پا نوكە دەڤىێ وان نەسوتيە . (هن. تايبەتيا فيزيكى)
- ئهگهر ئهو مهزن نهبوبن، پا دا چهوا شیّن بو خوه شول کهن. (هن. ژی)
- ئەگەر كراسى وى كورت نەبوبت، پا بوچى گوھورى؟ (ھن. دوريى)
- ئەگەر كەل و پەلين وان <u>ئەرزان</u> نەبوبىن، پا چەوا فروتن؟ (ھن. بھاى)
- ئەگەر لەزا ترومبىلىي <u>ھىدى</u> نەبوبت، پا بوچى زوو نەگەھشت؟ (ھن. لەزى)
- 6) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىن ناۋى
   بكەرى بىت، رىزبونا كەرەستان د رستىدا دى ب
   ۋى رەنگى بىت:
- بكەر + كارى بونى {بنيات+ نى. تا.بورى+ نى.مەرجىي تەواو+ نى.رىككەڤتنى } +بەرناڤ+ تەواوكەر (ناڤى بكەرى )

بونمونه:

- ئەگەر ئەو بوبتە نقىنسەر، پاكا بەرھەمىن وى؟ نەرىكرنا قىي رستى ب قى شىوەيە:
- ئەگەر ئەو نەبوبتە نقىنسەر، پا ئەقە بەرھەمىن كىنە ؟
- 7) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقى ژىدەرى بىت، رىزبونا كەرەستان د رستىدا دى ب قى رەنگى بىت:
- بکەر + کارئ بونئ (بنیات+ نی. تا.بوری+ نی.مەرجیئ تەواو + نی.ریٚککهڤتنئ (بافئ ژیدهری)

- ئەگەر ئەو بوبتە دز، دى ھەر ھىتەگرتن. نهریکرن دی فی رهنگی بیت:
  - ئەگەر ئەو نەبوبتە دز، ناھىتەگرتن.

8)ئه گهر تهواو كهرئ كارئ بونا ڤه گوهينز گرييا بهند بیت، ههمی جاران گرییا بهند پشتی کاری بونا ڤهگوهێز دهێت و رێزبونا کهرهستان د رستێدا دی ب فی رهنگی بیت:

-بكهر + كارئ بوني (بنيات + ني. تا.بورى + نى.مەرجىيى تەواو + نى.رىكككەڤتنىخ } +بەرناڤ + تهو او کهر (گرییا بهند) بو نمونه:

- ئەگەر ئەو بوبنە ژ گوھداران ، پا بوچى ناھێن؟ نهریزی ب فی رهنگیه:
- ئەگەر ئەو نەبوبنە ژ گوھداران ، پا بوچى ناھێن؟

#### 2-2: تافيّ نهو:

د تافی نهودا دهیته پیشبینیکرن کو سی شیوین – ویری دبته ناقار بو وی گوندی. كارى بونا ڤەگوھيۆ ھەبن، ب ڤى رەنگى:

## 2-2-1: تافي نهويي نيزيك:

1)ئهگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىز ناۋەكى – ل ويرى زوى نابتە سىندە. بونهوهران بیت، ریزبونا کهرهستان دی ب فی رەنگى بىت:

> – بکەر + کارى بونى{نى. تا.نھو + بنيات+ نى. رێککهڨتنێ }+بهرناﭬ + تهواوکهر(ناڨێ بونهوهران) ناڤین گشتی و ناڤین تایبهتی و ناڤین کومهل دبنه

تهواوكهري كاري بونا ڤهگوهيٚز، بو نمونه:

- دەرچوينن وى كوليژى دبنه ماموستا.ناڤى بو نمونه: گشتی

- ناڤيّ تايبەتى - تو ژی بو مه دبیه ئازاد . ناڤي کو مهل – ئەو دېنە پێشمەرگە .
  - بو نەرى:
- دەرچويين وى كوليۋى نابنه ماموستا.ناڤى گشتی
  - تو ژی بو مه نابیه ئازاد . ناڤی تایبهتی
  - ناڤي کو مهل – ئەو نابنە پێشىمەرگە .

دیسا ناڤێن مهعنهویژی دبنه تهواوکهر بو كارى بونا ڤهگوهيٚز، وهكو:

- ئەو روۋ دىنە بىرھاتن.
- نەرىككرنا قى رستى ب قى شيوەيە:
  - ئەو روۋ نابنە بىرھاتن.

2)ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقەكىي دەمى يان جهى بيت، دى ب فى رەنگى بيت:

- ل وێرێ زوی دبته سپێده.

نهریکرنا کاری د قان رستاندا ب قی شیوی خارييه:

- ویری نابته ئاقار بو وی گوندی.

3)ناڤێن کاری دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا قه گوهیز و ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب قی رەنگى بىت:

- بكهر + كارئ بوني { ني. تا. نهو + بنيات+ ني. رێککهڨتنێ }+بهرناڨ + تهواوکهر(ناڨێ کاری)

ئەو روۋ بو ملەتى دىنە سەركەۋتن.

نهريّكرن ب ڤي شيّو هيه:

- ئەو روژ بو ملەتى نابنە سەركەڤتن.

4)ئەگەر ناڤێن كەسى بېنە تەواوكەرى كارى بونا ڤهگوهێز رێزبونا کهرهستان د رستێدا دێ ب ڤي رەنگى بىت:

– بکەر + کارى بونى {نى. تا. نھو + بنيات+ نىي. ر ێػػەڤتنىێ } +بەر ناڤ + تەو او كەر (ناڤىێ كەسى)

بو نمونه:

- ئەم دېينە ئەو. نەرىكرن ب قى شيوەيە:

- ئەم نابىنە ئەو.

5)ئهگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىنز ناقىي هه قالناقی بیت، ریز بونا که رهستان د رستیدا دی ب فی رهنگی بیت:

بوني { ني. تا. نهو + بنيات+ ني. رێککهڨتنێ } قه گوهيز، بو نمونه:

- جلك ب وى دەرمانى سپى دبن. (هن. رەنگى)
- دەمى تورە دېت، چاڤين وى زل دېن. (هن. تايبهتيا كهسي)
  - زاد پي تيژ دبت. (هن. تايبهتيا فيزيكي)
    - ماسیین ته مهزن دبن؟ (هن. ژی)
- باژیر ژ *وی* لایقه بهرفرهه دبت. (هن.

دوريي)

- ل ڤي وهرزي جلك گران دبن. (هن. بهاي)

- لهزاتیا وی ب فی ریکی هیدی دبیت. (هن. لەزى)

نهريكرنا ڤان رستان ب ڤي شيوهيه:

– جلك ب وى دەرمانى سپى نابن. (هن. ر هنگی)

دهمی توره دبت، چاڤین وی زل نابن. (هن. تايبهتيا كهسي)

– زاد پي تيژ نابت. (هن. تايبهتيا فيزيكي)

ماسیین ته مهزن نابن؟ (هن. ژی)

باژێو ژ وی لایقه بهرفرهه نابت.

دوريي)

ل ڤي وهرزي جلك گران نابن. (هن. بهاي)

- لهزاتيا وي ب ڤي ريٚكي هي*ّدى* نابيت. (هن. لەزى)

 بكەر + تەواوكەر(ناڤى ھەڤالناڤى) + كارى 6) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ڤەگوھىنز ناڤى بکهری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب

- بكهر+ كارئ بوني { ني. تا. نهو + بنيات+ نى. رێككهڤتنێ }+بهرناڤ + تهواوكهر( ناڤێ بكهرى ) بونمونه:

- كەسىي خودان خيال، دېتە نڤيسەر.

ینن وهسا دبنه دزیکهر.

نهريكرنا قان رستان ب في شيوهيه:

- كەسى خودان خيال نەبت، نابتە نڤيسەر.

– يێن وهسا نابنه دزيكهر.

7)ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ڤەگوھىنۇ ناڤىي ژیده ری بیت، ریزبونا که رهستان د رستیدا دی ب فی رهنگی بیت:

- بكهر + كارئ بوني { ني. تا. نهو + بنيات+ ني. رێککهڨتنێ} +بهرناڨ + تهواوکهر(ناڨێ ژیدهری)

– پین وی دبنه پهق.

نهریکرن دی ب فی رهنگی بیت:

– پێن وی نابنه پهق.

8) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىز گرىيا بهند بیت، ههمی جاران گرییا بهند پشتی کاری بونا ڤهگوهێز دهێت و رێزبونا کهرهستان د رستێدا دی ب فی رهنگی بیت:

- بكهر + كارئ بوني { ني. تا. دهيّت + بنيات+ ني. رێككهڤتنێ }+بهرناڤ + نهرێكرنا ڤێ رستێ ب ڤي شێوهيه: تهواو کهر (گرییا بهند) بو نمونه:

> – هوین ههرگاڨ دبنه ژ گوهداران. نهریکرنژی دی بیته:

– هوین ههرگاﭬ نابنه ژ گوهداران.

2-2-2: تافي نهويي بهردهوام:

1) ئەگەر تەواوكەر ناڤى بونەوەران بىت، د تافى نهویی بهردهوامدا کهرهستین رستی ب فی رهنگی ريز دبن:

- بکهر+ نی نف. نیر و می (2 - 1) یان نی. - ویری نابته ناقار بو وی گوندی. کومێ( ێڹ/ێد(د)/ێت) + کارێ بونێ { ني. تا. نهو + بنيات+ ني. ريككهڤتني } + بهرناڤ + تهو او کهر (ناڤي بونهو هران)

نافین گشتی و نافین تایبهتی و نافین کومهل دبنه تهو او کهري کاري بو نا څه گو هيز ، بو نمو نه:

- دەرچويين وى كوليۋى يين دبنه ماموستا.ناڤى گشتى

> ناڤى تايبەتى - تو ژی یی دبیه ئازاد بو مه .

> ناقی کو مهل – ھەمى ييْن دېنە پيْشىمەرگە . بو نەرى ب قى شىنوەيە:

- دەرچويين وى كوليۋى نابنە ماموستا.ناڤى گشتي

- تو ژی نابیه ئازاد بو مه . ناڤی تایبه تی

– ههمی نابنه پیشمهرگه . ناڤی کومهل

دیسا ناڤێن مهعنهویژی دبنه تهواوکهر بو کارێ بونا ڤهگوهێز، وهكو:

ئەو روۋ يێن دېنە بيرھاتن.

ئەو روژ نابنە بىرھاتن.

2) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىنز ناقەكىي دەمى يان جهى بيت، دى ب فى رەنگى بيت:

– ل وێرێ يا دبته سپێده.

– ويْرَىٰ يَىٰ دَبَتُهُ ئَاقَارَ بُو وَى گُونَدَى.

نهریکرنا کاری د قان رستاندا ب قی شیوی خاريّيه:

– ل ويرئ نابته سپيده.

۵)ناڤێن کاری دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا ڤهگوهێز و ریز بونا کهرهستان د رستیدا دی ب فی رهنگی بيت:

-بکهر + نی.نف. نیر و می ( $\delta$  / ۱) یان نی. کومی ( $\delta$  /  $\delta$  ) یان نی. تا. کومی ( $\delta$  /  $\delta$  نید( $\delta$  /  $\delta$  ) بهرناڤ+ نهو + بنیات+ نی.ریککهڤتنی  $\delta$  +بهرناڤ+ تهواو کهر(ناڤی کاری)

بو نمونه:

– ئەو روژىن دىنە سەركەڤتن.

نەرىڭكرنا قان رستان ب قى شيوەيە:

– ئەو روژ نابنە سەركەڤتن.

 4) دەمى ناقىن كەسى دىنە تەواوكەر بو كارى بونا قەگوھىز، رىزبونا كەرەستان د رستىدا دى ب قى رەنگى بىت:

بكەر+ نى.نف. نێر و مێ (ێ / ١) يان نى.
 كومێ( ێﻦ/ێد(د)/ێت) + كارێ بونێ{نى. تا. نهو
 بنيات+ نى. رێككهڤتنێ }+بەرناڨ +
 تەواوكەر(ناڨێ كەسى)

بو نمونه: - ئەوين دېنه ئەم د ڤێ شوليدا.

نهريٚكرنا ڤان رستان ب ڤي شيٚوهيه:

- ئەو نابنە ئەم د ڤى شولىدا.

5)ئهگهر تهواو کهری کاری بونا قه گوهیز ناقی قی رهنگی بیت: هه قالناقی بیت، ریزبونا که رهستان د رستیدا دی ب - بکه ر+ + نی قی رهنگی بیت: کومی ( ین /ید (د)

بكەر + نى.نف. نير و من (ئ / ١) يان نى.
 كومن (ين/يد(د)/يت) + تەواوكەر(ناڤن ھەڤالناڤى)
 + كارى بونن { نى. تا. نهو + بنيات+ نى.
 ريككهڤننن }

ههمی جورین هه قالنافی دبنه ته و او که ری بونا قه گوهیز، بو نمونه:

ئەو جلك ينن ( ند) سپى دبن. (هن. رەنگى)
 چاڤنن وى ينن زل دبن.(هن. تايبەتيا كەسى)
 زادى پى تىۋ دبت. (هن. تايبەتيا فيزيكى)
 ماسين تە ينن (ند)مەزن دبن؟ (هن. ژى)
 باژنر ژ وى لايڤە يى بەرفرەھ دبت. (هن. دوريى)

– ل ڤی وهرزی جلك ييْن <u>گران</u> دبن. (هن. بهای)

لهزا وي يا هيدى دبيت. (هن. لهزي)

نەرىڭكرنا ڤان رستان ب ڤى شيۆرەيە:

ئەو جلك سپى نابن. (هن. رەنگى)

چاڤێن وى زل نابن.(هن. تايبهتيا كهسى)

- زاد پی تیژ نابت. (هن. تایبهتیا فیزیکی)

ماسیین ته مهزن نابن؟ (هن. ژی)

- باژیر ژ وی لایقه بهرفره نابت. (هن. **د**وریێ)

ل ڤي وهرزي جلك گران نابن. (هن. بهاي)

- لەزا وى ھىندى نابىت. (ھن. لەزى)

6) ئهگهر تهواو كهرى كارى بونا قه گوهين ناقى بكهرى بيت، ريزبونا كهرهستان د رستيدا دى ب

بكەر+ + نى.نف. نێر و مێ (ێ / ١) يان نى.
 كومێ( ێﻦ/ێد(د)/ێت) +كارێ بونێ { نى. تا. نهو
 + بنيات+ نى. رێككهڤتنێ } +بهرناڨ + تهواوكهر(
 ناڨێ بكهرى ) بونمونه:

- ئەوژى يى دېتە <u>نقىسەر</u>.

– ئەو يىن دىنە <u>دزى</u>كەر.

نەرىڭكرنا ڤان رستان ب ڤى شيۆۋەيە:

– ئەو نابتە نقْيْسەر.

- ئەو نابنە دزىكەر.

7) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقى ـ

ژیدهری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب قی رہنگی بیت:

 - بکهر+ نی.نف. نیر و می (ی / ۱) یان نی. ریککه ڤتنی } کومێ(ێن/ێد(د)/ێت) + کارێ بونێ{ني. تا. نهو + بنيات+ ني. رێککهڤتنێ}+بهرناڤ + تەو او كەر (ناڤىي ژيدەرى)

– پين وي يين دبنه پهق.

نهریکون دی ب فی رهنگی بیت:

\_ – پين وي نابنه پهق.

8) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز گرىيا بهند بیت، ههمی جاران گرییا بهند پشتی کاری بونا ڤهگوهێز دهێت و رێزبونا کهرهستان د رستێدا دی ب قی رہنگی بیت:

 - بكەر + نى.نف. نير و من (ئ / ۱) يان نى. کومێ( ێن/ێد(د)/ێت) + کارێ بونێ { ني. تا. نهو + بنيات+ ني. رێککهڤتنێ }+بهرناڤ + تهواو کهر (گرییا بهند) بو نمونه:

هوین ههرگاؤیین دبنه ژ گوهداران.

نهریکرنژی دی بیته:

– هوين هەرگاۋ نابنە ژ گوهداران.

## 2-2-3: تافي نهويي تهواو:

د تافيٰ نهودا ههمي حالهتين (تهواوكهر) دچيته یشتی کاری نادهر که فن، چونکی یید فی ب دەركەقتنا بنياتينه، بەلى تەواوكەرى بەرى كارى

(كو ناڤى هەڤالناڤيە) دەردكەڤىت، ل دوڤ ڤى ياساي:

بكهر + تهواوكهر(ناڤي ههڤالناڤي)+كاري بوني  $\{ ignstyle : ignstyle \}$  نهی تا. نهو + بنیات+ نهی این تا.

((ئەسپىڭكتا تەواويىي د تافىي نھودا ب تنىي تايبەتە ب کاری بیهیز قه. د شیوی نهریدا نهسینکتا ته واوین ناده رکه قیت، چونکی بنیاتژی نادەركەڤىت. ئانكو پىكھىننىن كارى نەتەواو ب ڤى رەنگى رۆز دېن:

(ني. تا. نهو+ بنيات+ ئه. تهواويين+ ني. ريٽڪڪهڤتنٽيO(1) O(1) O(1) ريٽڪڪهڤتنٽي O(1))) {بنيره: بائيز عمر و ڤيان ابراهيم، 2017: 136 بو نمونه:

- ئەز زىرەكم.

– ئەو رەشە.

بو نەرىۋى ب قى ياساى دھىتەنەرىكرن:

بكەر + تەواوكەر(ناۋى ھەۋالناۋى) + كارى بوني { ني نهري + بنيات + ئه قه واويي + نى.رێککەڤتنێ }

- ئەز زىرەك نىمە (14).

– ئەو قەلەو نىن.

ئەو رەش نيە.

ب فی شیوهی ئهری و نهریکرنا کاری بونا قه گوهیز وه کو نهری و نهریکرنا کاری بونا بونهتیییه، جوداهی د ناقبهرا واندا ب رییا هاتنا

نیشانین نفشی و کومکرنی پشتی بکهری دهینته کرن، وه کو:

 ئەز ا(ئ)زىرەكم. –ئەزا زىرەك نىمە. بونا بونەتىي -ئەز زىرەكم. – ئەز زىرەك نىمە. بونا قەگوھىز – تو ژى دى بو مە بىه رىبەر ؟ ناقى تايبەتى خەلكىي دەڤەريىن زاخو و دھوكىي نىشانا نەرى(نە) بو بونا ڤهگوهێز ب ياساييێ ڤهگوهازتنيٚ ڤهدگوهێزن بو نهرێ: بو بهری تهواوکهری بو جوداکرن ژ بونا بونهتیی، ب قی رہنگی:

- ئەز نە زىرەكم. ( بونا ڤەگوھێز )
  - ئەو نە قەلەون.
    - ئەو نە رەشە.

ل هندهك دهڤهران بو بونا بونهتييٚژي نيشانا نهريّ – خوزييْن مه ديّ بنه خهون. قه د گوهیزن بو به ری نیشانین نفشی و کومکرنی، نه ریکرنا فی رستی ب فی شیوهیه: ب في رەنگى:

- ئەز نە يا زيرەكم/ ئەز نە يى زيرەكم. (بونا بو نەتىيى)
  - ئەو نە يێن(د) قەلەون.
  - ئەو نە يا رەشە./ ئەو نە يى رەشە.

## 2-3: **تاف**ێ دهێت:

تافي دهينت سي مود ههنه:

## 2-3-1: مودى راگەھاندنى:

 ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىنز ناۋەكى – نوكە نابتە شەۋ. بونهوهران بيت، ريزبونا كهرهستان دئ ب ڤي رەنگى بىت:

> بكەر + كارى بونى (نى. تا. دھيت (<sup>(15)</sup> + بنيات+ ني. ريْككهڤتني } +بهرناڤ + تهواوكهر(ناڤيّ بونهو دران)

ناڤین گشتی و ناڤین تایبهتی و ناڤین کومهل دبنه ته و او که رئ کارئ بو نا قه گو هیز، بو نمونه:

- ئەو دى ھەيامەكادى بتە بەرپرس. ناڤىي گشتى ئەز دى بمە پىشمەرگە. ناڤي ٚکو مهل

- ئەو ھەيامەكادى نابتە بەرپرس. ناڤى گشتى

- تو ژی بو مه نابیه ریبهر . نافی تایبه تی

ئەز نابمە پىشمەرگە. ناڤى كومەل

دیسا ناڤین مهعنهویژی دبنه تهواوکهر بو کاری

بونا ڤهگوهيٚز، وهكو:

– خوزيين مه نابنه خهون.

2) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىنز ناۋەكىي دەمى يان جهى بيت، دى ب فى رەنگى بيت:

- ڤێرێ دێ بته خارنگهھ.
  - نو که دی بته شهڤ.

نهریکونا کاری د قان رستاندا ب قی شیوی

خارييه:

– ڤێرێ نابته خارنگهھ.

3)ناڤێن کاری دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا ڤهگوهێز و رێزبونا کهرهستان د رستێدا دێ ب ڤي رەنگى بىت:

- بكهر + كارئ بوني { ني. تا. دهيّت + بنيات+ ني. رێککهڨتنێ } +بهرناڨ + تهواوکهر(ناڨێ کاری)

بو نمونه:

ساله کا دی دی بته سهرهلدان.

نەرىڭكرنا ڤىي رستىي ب ڤى شيۆەيە:

- ساله کا دی نابته سهرهلدان.

4) ئەگەر ناڤێن كەسى بېنە تەواوكەرىٰ ڤى كارى، دی ب فی رهنگی بیت:

- بكهر + كارى بونى {نى. تا. دهيّت + بنيات+ نى. رێككەڤتنىێ } +بەرناڤ + تەواوكەر(ناڤێ كەسى) — زێر گران نابت. (هن. بهاى)

- ياشى، تو دى بيه ئهو.

نهريّكرنا ڤان رستان ب ڤي شيّو هيه:

- ياشى، تو نابيه ئەو.

5) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىنز ناۋى ههڤالناڤی بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب قی رہنگی بیت:

 بكەر + تەواوكەر(ناڤى ھەڤالىناڤى) + كارى بوني { ني. تا. دهينت + بنيات+ ني. ريككه ڤتنيّ

ههمی جورین هه قالناقی دبنه ته واو کهری بونا قه گو هيز، بو نمونه:

- جلك ديّ سپي بن. (هن. رهنگي)

-دفنا وى دى خار بت. (هن. تايبهتيا كهسى)

- كەش وھەوا دى گەرم بت. (ھن. تايبەتيا فيزيكي)

- بچويك دى مەزن بن. (هن. ژى) سوحبهتا وان دێ درێژ بت. (هن. دوريێ) – زیر دی گران بت. (هن. بهای) - لهزا وي دي هيدي بت. (هن. لهزي)

جلك سپى نابن. (هن. رەنگى)

نەرىكرنا قان رستان ب قىي شيوەيە:

-دفنا وی خار نابت. (هن. تایبهتیا کهسی)

- كەش وھەوا گەرم نابت. (ھن. تايبەتيا فيزيكى)

بچویك مهزن نابن. (هن. ژی)

سوحبهتا وان درێژ نابت. (هن. دوريێ)

- لهزا وي هيدي نابيت. (هن. لهزي)

6) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىن ناقىي بکهری بیت، د رستیدا دی ب فی رهنگی بیت:

- بكهر + كارئ بوني { ني. تا. دهيّت + بنيات+

ني. ريْككهڤتني } +بهرناڤ + تهواوكهر( ناڤيي بکهری ) بونمونه:

ما دئ بیه بکوژ!

نەرىكرنا قان رستان ب قى شيوەيە:

– تو هوسا نابيه بكوژ ؟

7) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقىي ژیده ری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب قی رەنگى بىت:

- بكەر + كارى بونى { نى. تا. دھيت + بنيات+ نى. رێككەڤتنێ}+بەرناڤ + تەواوكەر(ناڤێ ژیدهری)

ما، شولا وه دئ ههر بته رهڤ.

نهریکرن دی ب فی رهنگی بیت:

شولا وه ههر نابته رهڤ.

8) ئهگهر تهواو كهرئ كارئ بونا قهگوهينز گرييا
 بهند بيت، ههمى جاران گرييا بهند پشتى كارئ بونا
 قهگوهينز دهينت و ريزبونا كهرهستان د رستيدا دئ
 ب قى رهنگى بيت:

- بکهر + کاری بونی  $\{$  نهی. تا. دهینت + بنیات + نهی. ریّککه ڤتنی  $\}$  + بهرنا  $\{$  + ته و او کهر  $\{$  گرییا بهند $\}$  بو نمونه:

- ئەم دى بىنە <u>ژ گوھداران.</u> نەرىكرنژى دى بىتە:

- ئەم نابىنە ژ گ*و*ھداران.

#### 2-3-2: مودي مهرجي:

نیشانا مهرجی د تافی دهیّتدا (ب)ه و ل جهیّ (نی.تا.دهیّت) دهیّت، ب ثی رهنگی:

{ نى.مەرجى + بنيات + نى. رێککەڤتنێ }

1) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىن ناقەكى بونەوەران بىت، رىزبونا كەرەستان دى ب قى رەنگى بىت:

بكهر + كارى بونى  $\{$  نى.مهرجى + بنيات + نى. ريخكه ڤتنى  $\}$  +بهرناڤ + تهواو كهر (ناڤى بونهو هران) ناڤين گشتى و ناڤين تايبهتى و ناڤين كومهل دبنه تهواو كهرى كارى بونا ڤه گوهيز، بو نمونه:

– هه که ئهز ببمه <u>نوشدار</u>، دی وه ساخ کهم . ناقی گشتی

اله گهر ئهز بیمه نازی نازی دی بیه لهیلا. ناقی تایبه تی ناقی تایبه تا

-ئهگهر ببینه پ<u>نشمهرگه،</u> باشه. ناڤی کومهل بو نهری:

- هه که نهز نه به نوشدار، دی چهوا وه ساخ کهم.

ناڤیٚ گشتی –ئهگهر ئهز نهبمه نازیّ ، توژ

-ئەگەر ئەز نەبمە نازى ، توژى نابيە لەيلا. ناقى تايبەتى

ئەگەر نەبىنە پێشمەرگە،نەباشە.

دیسا ناڤێن مهعنهویژی دبنه تهواوکهر بو کارێ بونا ڤهگوهێز، وهکو:

– دور نیه، ئەو روژ ببنە <u>خوەشى</u>.

نەرىڭكرنا قىي رستىي ب قىي شيو ەيە:

- دور نیه، ئهو روژ نهبنه خوهشی. 2)ئهگهر تهواوکهری کاری بونا قهگوهینز ناقهکی دهمی یان جهی بیت، دی ب قی رهنگی بیت:

– خوزی ڤێرێ ببته هول، دا بهرفرهه بت.

– هه که دهوام ببته نیڤرو، بومه باشه.

نهریکرنا کاری د ڤان رستاندا ب ڤی شی*وی* خارییه:

– خوزی ڤێرێ نهبته هول.

– هه که دهوام نهبته نیفرو، بومه باشه.

3) ناڤێن کاری دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا ڤهگوهێز و رێزبونا کهرهستان د رستێدا دێ ب ڤي رهنگي بيت:

بكهر + كارئ بونني { ني.مهرجي + بنيات + ني. ريْككەڤتنىي }+بەرناۋ + تەواوكەر(ناڤىي كارى) بو

> - ئىشەلا، بېتە سەرھلدان. نەرىڭكرن ب قىي شىنوەيە:

> - ئىشەلا، نەبتە سەرھلدان.

4)ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىز ناۋىن کهسی بت، دی ب فی رهنگی بیت:

بكهر + كارئ بوني { ني مهرجي + بنيات + ني . (هن . تايبهتيا فيزيكي ) رێککهڨتنێ } +بهرناﭬ + تهواوکهر(ناڨێ کهسي) بو نمو نه:

- خوزى، ئەكتەر بېتە ئەو.

نەرىككرنا ڤى رستى ب ڤى شيوەيە:

- خوزى، ئەكتەر نەبتە ئەو.

5) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقىي ههڤالناڤي بيت، ريزبونا كهرهستان د رستيدا دي ب قی رەنگى بىت:

بكهر + تهواوكهر (ناڤيههڤالناڤي) + كاري بوني {نى.مەرجى +بنيات+ نى.رێككەڤتنێ}

ههمي جورين ههڨالناڤي دبنه تهواوكهرێ بونا قه گوهيز، بو نمونه:

- خوزی هوین رهش ببن. (هن. رهنگی)
- نه کو پێن وه لـهنگ ببن. (هن. تايبهتيا کهسي)
- چ گاڤا دونيا سار ببت، ئەو ژ مال دەرناكەڤن. (هن. تايبهتيا فيزيكي)
  - دویر نیه، ئهوژی مهزن ببت. (هن.ژی)
- چیدبیت، ئهو کراس فرهه ببت. (هن. دوریی)

 ئەگەر تشتىن وان گران بېن، بىۋە من. (ھن. بهای)

لهزا لازمه هێدی ببت. و ئ (هن. لهزي)

نهريكرنا قان رستان ب في شيوهيه:

خوزی هوین رهش نهبن. (هن. رهنگی)

نه کو پین وه لهنگ نهبن. (هن. تایبهتیا کهسی)

- چ گاڤا دونيا سار نهبت، ئهو ژ مال دهرناكهڤن.

- دویر نیه، ئهوژی مهزن نهبت. (هن.ژی)

چیدبیت، ئهو کراس فرهه نهبت. (هن. دوریێ)

ئەگەر تشتىن وان گران نەبن، بىۋە من.(ھن.

بهای)

- لازمه تو هیدی نهبی. (هن. لهزی)

6)ئهگهر تهواو كهرئ كارئ بونا ڤهگوهيز ناڤي بکهری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب ق*ی* رهنگی بیت:

بكهر + كارى بوني { ني.مهرجي + بنيات + ني. ريككه ڤتني } + تهواوكهر (ناڤي بكهرى ) بونمونه:

- ما تو بيّرْى، ئەو ببتە نڤيٚسەر؟

- خودي نه كهت، ئهو ببته جگار كيْش.

نهریکرنا قان رستان ب قی شیوهیه:

ما تو بێژی، ئەو نەبتە نڤێسەر؟

- خودى بكەت، ئەو نەبتە جگاركيش.

7) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىن ناقى ژیده ری بیت، ریز بونا که رهستان د رستیدا دی ب ق*ی* رہنگی بیت:

بكهر + كارئ بوني { ني.مهرجي + بنيات + ني. رێککهڨتنێ }+بهرناﭬ + تهواوکهر(ناڨێ ژێدهری)

دبت، ئەۋە ببتە دز.

نهریکون دی ب فی رهنگی بیت:

- دبت، ئەقە نەبتە دز.

8)ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز گرىيا بەند بیت، ههمی جاران گریّیا بهند پشتی کاری بونا قه گوهیز دهیت و ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب فی رەنگی بیت:

بكهر + كارى بونى { نى.مهرجى + بنيات + نى. رێککهڨتنێ }+بهرناﭬ + تهواوکهر(گرێيا بهند)

> – دوير نيه، ئەو ببتە ژ گوھداران. نەرىكرن دى قى رەنگى بىت:

دوير نيه، ئهو نهبته ژ گوهداران.

## 2-3-2: مودئ فهرماني:

د کاری فهرمانیدا نیشانا تایبهت یا مودی فهرماني (ب) ه كو ئهوژى وهكى نيشانا مهرجي ل جهیّ (نی.تا.دهیّت) و ل دهستپیّکیّ دهیّت و پاشی بنیاتی کاری و نیشانین ریککه ڤتنی. ب ڤی رهنگی: خارییه: {نی.فهرمانی +بنیات+نیشانین ریککه ڤتنین( ه/ن)} 1) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھىز ناۋەكى – بو وان نەبە/نەبنە عەرد. بونهوهران بیت، ریزبونا کهرهستان دی ب فی - بو مله تی نهبه/نهبنه سپیده. رەنگى بىت:

> - بكهر + كارى بونى (نى فهرمانى + بنيات + نيشانين ريككهڤتني ( ه/ن) + بهرناڤ (١٥) + تهواوكهر(ناڤىي بونهوهران)

ناڤێن گشتی و ناڤێن تايبهتی و ناڤێن کومهلژی دبنه تهواو کهری کاری بونا قه گوهیز، بو نمونه:

- ببه/ببنه نوشدار.
- ببه/ببنه دلشاد. ناڤي تايبهتي
- ببه/ببنه پێشمهرگه. ناڤێ كومهل

بو نەرىكرنى :

- نەبە/نەبنە نوشدار.
- نەبە/نەبنە دلشاد.
- نەبە/نەبنە پێشمەرگە.

ئهگهر ناڤێن مهعنهوی ببنه تهواوکهر بو کارێ بونا ڤه گوهينز، دي ب ڤي رهنگي بت:

– ببه/ببنه خهون.

نهريٚكرنا ڤي رستي ب ڤي شيٚوهيه:

- نەبە/نەبنە خەو ن.
- 2) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىنۇ ناقەكىي دەمى يان جهى بيت، دى ب فى رەنگى بيت:
  - بو وان ببه/ببنه عهرد. ( ناڤێ جهي)
- بو ملەتى ببه/ببنە سپێدە. (ناڤێ دەمى) نهریکرنا کاری د ڤان رستاندا ب ڤی شیوی

3)ناڤێن کاری دبنه تهواوکهرێ کارێ بونا قه گو هيز ههر وه کو ناڤين بونهو هران ريزبونا که رهستان د رستیدا دی ب فی رهنگی بیت:

- زراڤ ببه/ ببن. (هن.دوريين) - بكهر+ كارئ بونن {ني فهرماني + بنيات + گران ببه/ ببن. (هن. بهای) نيشانين ريككه ڤتني (٥/ن) +بهرناڤ + تهواو کهر(ناڤێ کاری) بو نمونه: - هیدی ببه/ هیدی ببن. (هن.لهزی) نهريكرنا قان رستان ب في شيوهيه: بو دوژمنان ببه/ببنه مرن.

ـ شين نهبه/ نهب*ن*.

\_ باش نهبه/ نهبن.

۔ نوی نەبە/ نەبن.

- زراڤ نەبە./ نەبن.

6) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىز ناقى 6 بکهری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب ڤي رهنگي بيت:

- بكهر + كارئ بوني { ني فهرماني + بنيات + نيشانين ريككهڤتني (ه/ن) } + بهرناڤ + تهواوكهر

– ببه/ببنه نڤێسهر.

نەرىخكرنا قان رستان ب قى شيو ەيە:

– نەبە/نەبنە نقْيْسەر.

7) ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا قەگوھىنر ناقىي ژیده ری بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب **ق**ی رہنگی بیت:

بكهر+ + كارئ بوني { ني فهرماني + بنيات + نيشانين ريككهڤتنين (٥/ن) +بهرناڤ + تەو او كەر (ناڤىي ژێدەرى)

- بو وان ببه/ببنه دهستپينك.

- بو ملهتی نهبه/ نهبنه مرن. 4) ناڤێن كەسى ژى دېنە تەواوكەرى كارى بونا \_ زەلال نەبه/ نەبن. ڤهگوهێز و رێزبونا کهرهستان د رستێدا دێ ب ڤي رەنگى بىت:

نەرىڭكرنا قان رستان ب قى شىيوەيە:

 - بكهر + كارئ بوني (ني فهرماني + بنيات + - گران نهبه /نهبن . نیشانیّن ریّککهڤتنیّ $( \circ / \circ )$  + بهرناڤ +  $( \circ / \circ )$  نهبه نهبن. تەواوكەر(ناڤىي كەسىي) بو نمونە:

ببه/ببنه ئهو.

نهريٚکرن ب ڤي شيٚو هيه:

نەبە/نەبنە ئەو.

5)ئەگەر تەواوكەرى كارى بونا ۋەگوھيز ناڤىي هه قالناڤی بیت، ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب (ناڤی بکهری) بونمونه: قی رہنگی بیت:

> - بكهر+ + تهواوكهر(ناڤني ههڤالناڤي) + كاري بونێ {ني.فهرمانێ + بنيات + نيشانێن رێککهڨتنێ( ہ/ن)}

ههمي جورين ههڤالناڤي دبنه تهواوكهري بونا ڤهگوهێز، بو نمونه:

شین ببه/ببن. (هن. رهنگی)

– باش ببه/ببن. (هن. تایبهتیا کهسی)

زەلال ببه/ ببن. (هن. تايبەتيا فيزيكى)

– نوی ببه/ ببن. (هن. ژی)

## نهریکرن دی فی رهنگی بیت:

- بو وان نهبه/نهبنه دهستپینك .
- 8) ئهگهر تهواو کهری کاری بونا قهگوهیز گرییا بهند بیت، ههمی جاران گرییا بهند پشتی کاری بونا قهگوهیز دهیت و ریزبونا کهرهستان د رستیدا دی ب قی رهنگی بیت:
- -بکهر + کاری بونی  $\{$  نی.فهرمانی + بنیات + نیشانین ریککه  $\{$  نیشانین ریککه  $\{$  نیشانین ریککه  $\{$  نیشانین ریککه  $\{$  نیا به ند $\}$  بو نمونه:
  - ببه/ببنه <u>ژ گوهداران.</u>
  - نهریزی ب فی رهنگیه:
  - نەبە/نەبنە ژ گوھداران.

## ئەنجام

- 1- کارێ بێهێزێ ڤهگوهێز دهربرينێ ژ ههمی تافێنکاری و جورێن وان د زمانێ کوردیدا دکهت.
- 2- ههمی جورین ناقی (ناقی بونهوهران ( ناقی تشتان، ناقی دهمی، ناقی جهی، ناقی مهعنهوی)، ناقی ههقالناقی، ناقی کاری، ناقی کهسی، ناقی ژیدهری(چاوگی)، ناقی بکهری) دشین ببنه تهواوکهر بو کاری بیهیزی قه گوهیز بتنی ( ناقی بهرکاری) نهبت.
- 3- ههمی جورین نافی ل پشتی کاری بونا فه گوهیز وه کو تهواو کهر دهین، ژبلی نافی همفالنافی کو ل بهری کاری دهین.
- 4- گرییا بهندژی دبته تهواوکهر بو کاری بیهیزی فه گوهیز و ههمی جاران ل پشت کاری دهیت.

## پەراويز

- (أ) أن ئانكو (بكهر) و (ب) ئانكو (تهواوكهر)
- (2) بو بونا بونه تین ژی ناقی هه قالناقی به ری کاری بونی دهیت، بو جوداکرنا وی ژبونا قه گوهیز "نیشانین نفشی و کومکرنی (ی، ا ، ین ) پشتی بکه ری دهین وه ك: نازدارا زیره ك بو . (بونا بونه تین) (3) ژبه رکو به رناقی (ه) به رناقه کی ب ئاره زویه و یی لاوازه "دهیت ل گهل به رناقه کی دی ده رکه قیت
- (<sup>4)</sup> بو پیزانینین پتر ل سهر جورین تاف و ئهسپیکتان، بنیره: بائیز عومهر،1999)
- (5) د رستا (باشی مه بو ئازاد)دا بهرناڤی (ه) هاتیهلادان، چونکی کاری (بو) ب پیتا بزوین دوماهیك هاتیه.
- (بو پیزانینان ل سهر جورین ناڤی، بنیره: بائیز عومهر،2005أ: 12005
  - ( 5
- (7) بو پێوانينێن پتر ل سەر جورێن ھەڤالناڤى بنێرە: ڤيان ئيبراھيم عەلى ئيبو،2008 : ل ل 29–37}
- (8) ل ڤيري ژبهر كو دو شيوين (بو) د كاريدا دياردبن، د گوتنيدا (بو) يا ئيكي دبيته (ب) بو سڤككرني،وهكو: – (بوبو) دبيته (ببو)
- (9) ل ڤێدرێ بەرناڤ (ە)يە و پاشپرتكا ئەسپێكتا تەواويێۋى (ە)يە" ھەر دو دێ بنە ئێك .
- (10) د گوڤهرا بههدينيدا د راگههاندنا رووتدا نيشانين نفشى و كومكرنيّ ل شوينا پاشپرتكا تهواوييّ دهيّن د ئهريّدا. { بنيّره: بائيز عمر احمد،1999: 41}
- (11) (یّ) نیشانا نفشیّ نیّره د راگههاندنا رووتدا ل شوینا پاشپرتکا تمواویی هاتیه د ئمریّدا( کو د ئاخفتنا خملکی گوفهرا بههدینیدا دهیّتهدهربرین) بهلیّ د شیّوی نهریّدا دهرناکهفیت.
- (12) ل ڤيريزئ (بوبا) د گوتنيدا بو سڤككوني دبيته (ببا). { بنيره: بائيز عمر احمد،1999: 40}
  - (13) ل ڤێرێژی بو سڤککرنێ (بوبنه) دبيته (ببنه).
- (14) (( نیشانا نهری د تافی نهودا (نا)یه دهمی ( نی. تا. نهو) دحهلییته دنافدا، بهلی د شیّوی تافی نهودا چونکی ( نی. تا. نهو)بویه ( $\emptyset$ )، ژبهرهندی نیشانا نهری (نه)یه(وه کی یا تافی بوری)، دهمی ئهسپیکتا تهواویی (یه) ل دویقرا دهیّت فونیمیّن (ه) و (ی) کوم دبن ( نه + یه) ب قی چهندی (ه) و فه بهر یاسایی لادانی دکه فیت، هوسا ژ

نیشانا نهری (ن) دمینیت و دبیته (نیه)، بهلی نیشانین ریککه فتنی ئهسپیکتا تهواویی دسمن ، لهورا بوکه سی ئیکی کت دبیته (نیمه) و بوکه سی دوی کت دبیته (نیی) چونکی(ه)یا ئهسپیکتا تهواویی (یه) ق بهر یاسایی لادانی دکه فیت...) ( بنیره: بائیز عمر و فیان ابراهیم، 2017: 137:

(15) نیشانا تافی دهیّت تایبهتیه کا ههی ئهوژی ههمی دهمان جهی خوه دهیّلیت و دهیّته قه گوهازتن بو پشتی (بکهر)ی رستی.

(16) 1 ل قی دری نه گهر فهرمان بو کهسی دوی یی کت بت، دی نیشانا ریککه قتنی (ه) یا کهسی و بهرناڤر بنه ئیك.

#### ژیدهر

- بائیز عومهر ئه همه د (1999) تینس له دایالیکتی ژوورووی زمانی
   کور دیدا "گزفهری بادینی"، نامه ی ماسته ، کولیجی ئاداب،
   زانکوی سه لاحه ددین، هه ولیر.
- (2005)جوره کانی ناو له شیوه ی ژوروی زمانی کوردیدا، گوڤهرا زانکویا دهوکی، بهرپهندا(8)، ژ 2، کانونا ئیکی .
- \_\_\_\_(2005ب) دەربرینی ریّژه له دایالیّکتی ژورووی زمانی کوردیدا ((گوڤهری بادینی))، نامهی دکتورا، کولیجی زمان ، زانکوّی سهلاحهددین، ههولیّر.

- بائيز عمر احمد و ڤيان ابراهيم على (2017) كارى بيٽهيٽري بونهتيي، گوڤارا زانكويا دهوك، بهرپهندا(20)، ژ(1)،بپ 115–149
- سهگفان ئيبراهيم محو(2012) جهگوهورينا پيکهيٽين رستي د ئاخفتنا باژيري دهوکيدا، ناما ماستهري، کوليژا زانکويا دهوکي.
- عبدالوهاب خالد موسا(2000) ريّرماني (بون و ههبون) له كورديدا، نامهي ماجستير، كوليّجي ئاداب، زانكوي سهلاحهدين، ههوليّر،
- ڤيان ئيبراهيم عەلى ئيبو(2008) تايبەتيين ھەڤالىناڤى د زمانى كورديدا(دياليّكتا سەرى – گوڤەرا بەھدىنى)، ناما ماستەرى، كوليژا ئادابى، زانكويا دھوكى.
- \_\_\_\_(2015) دوخ د زمانی کوردیدا(گوڤهرا بههدینی)، ناما دکتورایی، فاکولتیا زانستین مروڤایهتی ، سکولا ئادابی، زانکویا دهوکی.
- لیژندیهك له وهزارهتی پهروهرده (2011) زمان و ئهدهبی كوردی بو
   پولی دوازدههمی ئامادهیی ، چاپخانهی المستقبل، لوبنان.
- محمد معروف فتاح(1989) كار پولين كردن، گوڤارا روشنبيرى نوي،ژ:121.بهغدا.
- "A Generative Grammar of )1997(-Fattah, M.M. Kurdish". Unpublished Ph.D. Dissertation, *University of Amestrdam*.
- -Quirk, R. and Greenbaum, S.(1993) A University of Grammar of English, common wealth printing, London.

#### الخلاصة

يشبه الفعل الناقص (بون) بمعنى (الصيرورة) في اللغة الكوردية الفعل الناقص (بون) بمعنى (الكينونة) من حيث الشكل. اذ ان كلا الفعلين يشتقان من نفس الجذر. لم يسبق التطرق لهذا الموضوع في اللغة الكوردية من قبل سيما في اللهجة البهدينانية. لذا تحاول هذة الدراسة ان تبحث و تحدد السمات النحوية لفعل الصيرورة بالاعتماد على دراسة و تحليل سلوك هذا الفعل في مختلف الصيغ و الازمنة اضافة الى دراسة جميع انواع المتممات المستخدمة مع هذا الفعل و توصلت الدراسة اعتمادا تحليل وصفي الى ان الفعل الناقص(بون) بمعنى الصيرورة يمتلك جميع الصيغ و الازمنة وان مكان متمم هذا الفعل سواء اكان قبل او بعد الفعل يؤثر على تغيير معناه.

#### **ABSTRACT**

In Kurdish, the defective verb  $(b\ddot{o}n)(\dot{\upsilon})$  which means(to become) is similar in form to the defective  $(\dot{\upsilon})$  which means(to be). Both verbs are derived from the same root. This topic, particularly in Bahdinani Kurdish, has never been investigated yet. Thus, this research tries to study and identify the syntactic features of the defective verb (to become) depending on analyzing the behaviour of this verb in its different forms and kinds of complements used with verb. At the end of the research, it has been concluded that the verb (bön-to become) has all forms and tenses and the position of the complement (before or after the verb) affects its meaning changes with some complement.